

KEZDŐDIK A FARSANG

A nyugati kereszténységben január 6-án van VIZKERESZT ÜNNEPE, azaz Jézus bemutatkozása a világ előtt, de egyben ez az ünnep a karácsonyi zárás-ünnepe is, valamint a farsang kezdete.

Az ünnep liturgiájában használatos elnevezés EPIPHANIA DOMINI, azaz az ÚR MEGJELENÉSE, a magyar nyelvben pedig a szokásos VIZSZENTELÉS (házszentelés) ünnepe.

Az evangélium leírása szerint a HÁROM KIRÁLYOK ünnepe(a napkeleti bölcsek ünnepe), akik a betlehemi csillag vezetése mellett rátaláltak a Kisded Jézusra Betlehemben, akit imádtak és ajándékokat adtak át Neki:aranyat, tömjént és mirhát. A hagyomány (de nem a Biblia) nevüket is megörökítette: Gáspár, Menyhért és Boldizsár.

A farsangi ünnepi szokások közé tartozik a napkeleti bölcsek látogatását felidéző "három-király" járás, sok helyen az ún. házszentelés szokása. Mára legtöbb vidéken csupán a karácsonyfa eltávolításának szokása maradt meg, de ahol még a hagyomány tartja, ott továbbra is megmaradt a házszentelés szokása, ami jó alkalom arra, hogy a pap találkozzék híveivel és elbeszélgessenek közös gondjaikról, a jövőről.

Vízkereszt napjától kezdődik a farsang, ami hamvazó-szerdáig tart (az idén február 22-ig), ez a karneválok, a bohózatok, vígság ideje. A magyarság farsangi rítusai és hiedelmei főként a farsang utolsó három napjára szorítkozik: farsang-hétfőre, húshagyó keddre, mely egyben a farsangi időszak búcsúztatója. Ilyenkor rendezik az ún. jelmezes bálakat, farsangi bálakat.

A farsang hagyományos eledele a káposzta, disznóhús, fánk stb.

Ne feledjük ebben az időszakban sem, hogy Isten-gyermeki méltóságunk kötelez Istennel szemben.



Urunk, irgalmas Isten, szentséges, hatalmas, Te vagy a Békesség, Te vagy az Egység, Te vagy a Tisztaság, Te vagy a Jóság. Atyja és Ura vagy mindazoknak, akik szívükben békés gondolatokat táplálnak. Adj nekünk alázatosságot, reményt és erős hitet! Add, hogy a Szeretet Lelke a Te Lelked ékesítsen minket. Segíts egymáshoz tiszta szeretetben közelednünk, mert ez minden parancs foglalata és beteljesítése! Segíts, hogy a békesség és az egyetértés gyermekei legyünk, és így méltók legyünk arra, hogy boldognak nevezzен minket Szent Fiad! Óáltala és Óvele legyen Neked dicsőség és hatalom a jóságos Szentlélekkel együtt!

Jeruzsálemi Szt. Cirill



**ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH-
SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM**

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622
Telephone: (773) 486-1896
Fax: (773) 486-1902
Email: st.stephen@freemail.hu
Web: <http://stephenchurch.org>

2012

**TUDÓSÍTÓ
BULLETIN**

JANUÁR 15 - ÉVKÖZI 2. VASÁRNAP

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/ Requested By</i>
JAN 15	10:00 AM	Csiszár Erzsébet Kolonits György	Megyeri Család Kolonits Olga
JAN 22	10:00 AM	Szülőkért Kolonits György	Stetz Család Kolonits Olga

Válaszos zsoltár: Íme, eljövök, Uram, hogy teljesítsem azt, amit kívánsz.

Énekek: 227, 123, 132, 143, 306, 189.

PARISH COLLECTION

January 8th : \$ 974.00

Xmas offering: \$ 180.00

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!



In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace:Mr.&Mrs. Szalai István, Klapka Mihály, Baksay István, Jurasits János, Vajda Rudi, Butkovich Adél, Boesze János, Szabó Ilonka, Saller Márta, Molnár János, Jenő Katona.

ANNOUNCEMENTS

+**Today, January 15th**, there will be a second collection to keep faith and support pastoral work for the Church in Latin America. There will be a breakfast after Mass.

+**We ask those who could, to came and help take down and store the Christmas trees and decorations, on January 19th.**

+The 2012 donation envelopes are ready to be picked up in the Elisabeth Hall. We ask everyone who has changed their address or phone number to stop by the office and update it.

+Those who wish to have their homes blessed in the new year, please stop by the office or contact Fr. Sándor to schedule a convenient time.

+**On December 12, at the age of 91, Fr. Mihályi Gilbert passed away in a retirement home for priests, in Hungary. Fr. Gilbert served the Lord at our church for 13 years. We will remember him in our Sunday mass, on February 12. R.I.P.**

+On **February 5th**, our Vicariate Bishop, Bishop Alberto Rojas, will visit us and celebrate Mass at our Church. We invite all Hungarian organizations to attend as well as the Hungarian School and the Scouts. There will be a breakfast after Mass.

HIRDETÉSEK

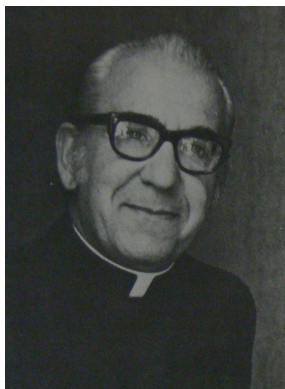
+**Ma, Jan. 15**, Szentmisén 2. gyűjtés lesz a Latin Amerikai Egyházak javára. Szentmise után reggelire hívjuk a kedves híveket.

+ **Kérjük azokat akik tehetik, jöjjenek január 19én és segítsenek, a karácsonyfák és díszletek leszedésében és tárolásában.**

+Sándor atya 2012 januárjában házszentelésre indul, aki szeretné ezt igénybe venni, jelentkezzen az irodában, vagy hívja a templomot.

+A 2012-es borítékokat az Erzsébet teremben felvehetik a kedves hívek. Vigyék el ismerőseiknek is, ezzel is postaköltséget spórolunk meg. Esetleges címváltozást kérjük jelentsék be az irodába.

+Sajnálattal közöljük a kedves hívekkel, hogy egyenlőre nem használhatjuk a nagy parkoló helyet. Köszönjük megértésüket és továbbra is várjuk Önöket a vasárnapi Szentmisére.



+**Hosszú betegség után, 91 éves korában Fr. Mihályi Gilbert, Templomunk volt plébánosa, megtért Teremtőjéhez. Mihályi atya 13 évig szolgált a magyar közösséget, Dec. 12-én a Székesfehérvár-i papi otthonban hunyt el. A halottról Febr. 12-én a 10 órás Szentmise keretében emlékezünk meg. Béke ham-**

vaira! Nyugodjék békében!

+ **Február 5** Kerületünk új püspöke, Bishop Alberto Rojas ezen a vasárnapon meglátogatja Templomunkat. Ezúttal hívjuk a **Chicago-i Magyar Egyesületeket, a Magyar Iskola és Cserkészeti fiataljait és a kedves szülőket, Chicago magyarságát a 10 órás Szentmisére.**Szentmise után reggelire hívjuk a kedves híveket.

+On Febr. 5, 12,19 is the beginning of the Annual Catholic Appeal collection.

+**On February 18**, there will be mass at 6 PM, folowed by the traditional **Mardi Gras dinner and bal.**

+We ask that if anyone has changed their address or phone numbers to please notify the office.

+We would ask our parishioners to please be considerate of others when parking in front of our church in the handicapped space, ensuring that older parishioners with proper permit would get priority.

+To see more about events at our church, visit our website at

www.stephenchurch.org

OUR HUNGARIAN COMMUNITY AND HERITAGE

+ On Jan 28th, the Hungarian Club will have their Annual Charity Ball. Everybody is welcomed to attend the event.

+If you would like to know more about Hungarian events taking place in our area, please visit chicagohungarians.com

KONZULI FOGADÓNAPOK

A konzuli napok programja:

január 27, délután 12:00 és 6:00 óra között

január 28, délután 2.00 és 4:00 óra között

január 29, délután 2:00 és 6:00 óra között

Helyszín: Norridge-i Magyar Református Templom,

8260 West Foster Avenue, Norridge, IL 60706

Időpontokat a következőktől lehet kérni, Bokor Erika: #847-825-1950

Stéztz Andrea: andreastetz@hotmail.com

+**Február 5,12, 19 Annual Catholic Appeal gyűjtés.**

+**Február 18-án lesz a templomunk Farsangi bálja, 6 orakor szentmise, mise után pedig finom vacsora, tánc és jelmez verseny.**

+Kérjük a híveket, hogy a mozgáskorlátozásra kijelölt helyet hagyják szabadon azok számára, akik jogosultak erre. Illegálisan használt mozgássérült papír az új törvény szerint \$500.00 büntetéssel jár. Legyünk tekintettel felebarátainkra, akik rászorulnak a Templom előtt kijelölt 4 parkoló helyre. Köszönjük megértésüket és együttműködésüket!

+ Kérjük, hogy akinek családtagja, vagy ismerőse beteg és szeretnék, hogy Sándor atya meglátogassa, jelentsék be az irodában, vagy hívják a Templomot.

+Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.

+Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik:

www.stephenchurch.org

KÖZÖSSÉGÜNK ÉS

MAGYARSÁGUNK

+Jan.28-én van Magyar Kluk hagyományos Gála Bálja. Mindenkit szeretettel várnak.

+Ha szeretne tudni a városunkban történő magyar eseményekről, programokról, a www.chicagohungarians.com web oldalon mindenezekekről tájékozódhat.